

Germany-Nuremberg: Plumbing and sanitary works
OJ S 171/2023 06/09/2023
Contract notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Postal address: Am Plärrer 43

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90429

Country: Germany

E-mail: marion.wirth@vag.de

Telephone: +49 91180258411

Fax: +49 9118028858411

Internet address(es):

Main address: www.vag.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/449e4f56-07c3-4a8e-9528-bcbdec4e5ae8

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/449e4f56-07c3-4a8e-9528-bcbdec4e5ae8

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Other activity: OFFENTLICHER PERSONENNAHVERKEHR (ÖPNV)

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

eBHJ Elektrifizierung Jaeckelstraße VP13 Installation Feuerlöschanlagen -

Löschwassertechnik trocken

Reference number: eBHJ VP13

II.1.2. Main CPV code

45330000 Plumbing and sanitary works

II.1.3.

Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft plant den Aufbau weiterer Ladeinfrastruktur und überdachter Stellplätze für eBusse im Busdepot Jaeckelstraße. Hierfür wird ein an das Hauptgebäude vorgestelltes Vordach vorgesehen, welches extensiv begrünt und mit einer Dach PV-Anlage ausgestattet werden soll. Die Trafos und Schaltanlagen werden in einem bestehenden Grünstreifen aufgestellt und als Kompensation mit Dachbegrünung und Fassadenbegrünung vorgesehen.

Dieses Vergabepaket umfasst die Installation der Feuerlöschanlagen (Löschwassertechnik trocken).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45332000 Plumbing and drain-laying work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Im Zuge des Umbaus des zentralen Busdepots in der Jaeckelstraße 5 in 90441 Nürnberg werden für einzelne Brandabschnitte Löschwasseranlagen vorgesehen.

Es wird ein trockenes Löschsystem zur Nutzung durch die Feuerwehr aufgebaut. Eine Abstimmung mit der zuständigen Feuerwehr und dem Brandschutzgutachter zum Systemaufbau ist erfolgt.

Es werden vier Anlagen, für jeden Brandabschnitt separat, aufgebaut.

Die Einspeisungen werden brandabschnittsweise an der Außenfassade in der Nähe der jeweiligen Zugänge zu den Abschnitten vorgesehen.

Die Hauptleitungen werden oberhalb der Einspeisungen direkt von außen in das Gebäude geführt und verlaufen zunächst vom Einspeisepunkt an die Geschossdecke. An der Decke werden die Leitungen im Gefälle zu den Entnahmestelle geführt, die im weiteren Verlauf von oben angebunden werden.

Als Leitungsmaterial ist ein Edelstahlrohrsystem mit Pressverbindungen vorgesehen.

Die Entleerung der Installation erfolgt von den Hochpunkten aus teilweise nach außen über die Einspeisepunkte.

Jede Entnahmestelle einschließlich der Zuleitung vom Hochpunkt stellt jedoch einen Tiefpunkt dar und erhält daher eine selbsttätige hydraulische Entleerung.

In den Hochpunkten des Leitungsverlaufes sind Be- und Entlüftungsventile vorgesehen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 23/10/2023 End: 22/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

3.1. Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers Musskriterien2):

3.1.1 Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers.

3.1.2 Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate)

3.1.3 Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Finanzbehörde (nicht älter als 12 Monate)

3.1.4 Unbedenklichkeitsbescheinigung der tarifvertraglichen Sozialkassen (nicht älter als 12 Monate)

3.1.5 Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen.

3.1.6 Eigenerklärung von ausländischen Firmen zur Anerkennung von deutschem Recht im Auftragsfall

3.1.7 Eigenerklärung alle Firmen zum Einsatz von deutschsprachigem Schlüsselpersonal im Auftragsfall

Geforderte Nachweise sind auch von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft einzureichen. Dies gilt bei Angeboten, die in die engere Wahl kommen auch für Unterauftragnehmer, wenn sich der Bieter zum Nachweis der Eignung eines Unterauftragnehmers bedient.

Sofern nichts anderes angegeben ist, dürfen Erklärungen nicht älter als ein Jahr sein.

Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

3.2.1 Umsatzangaben der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, Gewichtung 5 %, Wertung im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung: 5 % überdurchschnittlich hoch, 0 % unterdurchschnittlich.

3.2.2 Wirtschaftliche Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.), Gewichtung 5 %, Wertung: 5 % Creditreform oder gleichwertig, 3 % Bankauskunft, 1 % nur Eigenerklärung, 0 % keine Angabe

Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zwei Referenzen für vergleichbare und zur Zufriedenheit des Auftraggebers ausgeführte Leistungen mit Bauausführung 2019 bis 2023, Gewichtung 90 %, Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 45 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Eine Zwischenwertung erfolgt in Angemessenheit der Vergleichbarkeit der Referenzen zur ausgeschriebenen Leistung.

Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten:

- a.) Auftraggeber/Referenzgeber mit Referenzbestätigung
- b.) Art der ausgeführten Leistung
- c.) Auftragssumme
- d.) Ausführungszeitraum
- e.) Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs
- f.) Zahl der durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.6. Deposits and guarantees required

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 05/10/2023 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/11/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 05/10/2023 Local time: 13:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bei der Vergabestelle nicht registrierte Bieter/Bewerber sind selbstständig dafür verantwortlich, dass sie sich über Aktualisierungen der Unterlagen und Beantwortungen von Fragen informieren.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind –bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/09/2023